

**El català**  
sempre i pertot

## What is this Catalan?

Catalan is the language that has been spoken in the Balearic Islands for the last 800 years.

Since the 18th century, Spanish has been gradually becoming more widespread. Then in the 1960s, at the time of the tourist boom, a large number of newcomers arrived in the Islands from all parts of Spain, and the use of Spanish became generalised throughout the population.

Catalan is a member of the same family of languages as Spanish, French, Galician, Italian, Romanian, etc.; that's why they are all so similar.

## Always in Catalan?

Yes! Of course!

Since 1978, there have been two official languages in the Balearic Islands: Catalan, because it is the historic language; and Spanish, because it is the language of the State of Spain.

You can use Catalan everywhere: in the street, in shops, in the media, in bars and restaurants... Furthermore, it is the language of the administration, the school and the university. It's always useful!

## Why Catalan?

- To feel more at home here.
- To understand the place you live in 100%.
- To meet people.
- To open up more job opportunities.
- To help your children, who will study in Catalan.
- Because it's the language of local authorities, of the island councils, of the Balearic Government...
- To become part of our traditions.

## Catalan is easy!

Decide today!

Go to your town hall, ask about Catalan courses and enrol on one. You can also find information on our Web site: <http://dgpoling.caib.es> In just a few months, you'll understand Catalan and you'll be able to start conversing in it.

## Useful addresses

### Conselleria d'Afers Social, Promoció i Immigració

Direcció General d'Immigració

- C/ Alfred Bonet, 7 (Palma). Tel. 971 784 275

### Conselleria de Treball i Formació

Tel. 971 176 300

Servei d'Ocupació de les Illes Balears (SOIB):

<http://soib.caib.es>

- Pl. de la Miranda, s/n (Maó).

Tel. 971 362 930

- Av. d'Isidor Macabich, 57 (Eivissa).

Tel. 971 300 012

### Associació d'Immigrants Residents a la Comunitat de les Illes Balears (AIRCIB):

- C/ Joan Baucà, 51 A, 07007 (Palma).

Tel. 971 248 910

### Federació d'Associacions d'Immigrants de les Balears (FAIB):

- C/ Bisbe Joan Maura, 31 (Palma).

Tel. 971 295 456

### Oficina d'informació, assessorament i orientació als immigrants (OFIM):

- C/ Vives Llull, 154 (Maó).

Tel. 971 357 024

- C/ República Argentina, 96 (Ciutadella).

Tel. 971 480 201

### Conselleria d'Educació i Cultura

Education offices:

- C/ Salvà, 14 (Palma). Tel. 971 733 774

### Conselleria de Treball i Formació

Tel. 971 176 300

Servei d'Ocupació de les Illes Balears (SOIB):

<http://soib.caib.es>

- Pl. de la Miranda, s/n (Maó).

Tel. 971 362 930

- C/ Mestre Antoni Torrandell, 59 (Inca).

Tel. 971 507 265

### Associació d'Immigrants Residents a la Comunitat de les Illes Balears (AIRCIB):

- C/ Joan Baucà, 51 A, 07007 (Palma).

Tel. 971 248 910

### Federació d'Associacions d'Immigrants de les Balears (FAIB):

- C/ Bisbe Joan Maura, 31 (Palma).

Tel. 971 295 456

### Oficina d'informació, assessorament i orientació als immigrants (OFIM):

- C/ Vives Llull, 154 (Maó).

Tel. 971 357 024

### Institut Balear d'Afers Socials (IBAS)

- C/ Abad i Lasierra, 47 (Eivissa).

Tel. 971 193 830



# Catalan

Always and Everywhere

## Què és això del català?

El català és la llengua que es parla a les Illes Balears des de fa 800 anys.

Des del segle XVIII, la presència del castellà s'ha anat incrementant progressivament. Però als anys 60, coincidint amb el boom turístic, va arribar bona part de la població provenint d'altres punts de l'Estat espanyol que avui viu a les illes i es va generalitzar l'ús del castellà entre tota la població.

El català és de la mateixa família lingüística que el castellà, el francès, el galleg, l'italià, el romanès... Per això, totes aquestes llengües s'assemblen tant.

## Sempre en català?

Sí! És clar que sí!

Des de 1978, a les Illes Balears hi ha dues llengües oficials: el català, perquè n'és la llengua històrica, i el castellà, perquè és la llengua de l'Estat.

Pots usar el català en tots els àmbits: al carrer, als comerços, als mitjans de comunicació, en bars i restaurants... A més, és la llengua de l'administració, de l'escola i de la universitat. És útil a tota hora!

## Català, per a què?

- Per sentir-te d'aquí.
- Per entendre el 100% del món on vius.
- Per conèixer gent.
- Per tenir accés a més llocs de feina.
- Per ajudar els teus fills, que estudiaran en català.
- Perquè és la llengua dels ajuntaments, dels consells, del Govern...
- Per participar en les nostres tradicions.

## El català és fàcil!

Decideix-te avui mateix!

Vés al teu ajuntament, demana l'oferta de cursos de català i apunta-t'hi. A la nostra pàgina web també trobaràs informació: <http://dgpoling.caib.es> En pocs mesos, entendràs el català i el podràs començar a parlar.

## Adreces d'interès

### Conselleria d'Afers Social, Promoció i Immigració

Direcció General d'Immigració

- C/ Alfred Bonet, 7 (Palma).

Tel. 971 784 275

### Conselleria de Treball i Formació

Tel. 971 176 300

Servei d'Ocupació de les Illes Balears (SOIB):

<http://soib.caib.es>

- Pl. de la Miranda, s/n (Maó).

Tel. 971 362 930

- Av. d'Isidor Macabich, 57 (Eivissa).

Tel. 971 300 012

### Associació d'Immigrants Residents a la Comunitat de les Illes Balears (AIRCIB)

• C/ Joan Bauçà, 51 A, 07007 (Palma).

Tel. 971 248 910

### Federació d'Associacions d'Immigrants de les Balears (FAIB)

• C/ Bisbe Joan Maura, 31 (Palma).

Tel. 971 295 456

### Institut Balear d'Afers Socials (IBAS)

• C/ Abad i Lasierra, 47 (Eivissa).

Tel. 971 193 830

### Oficina d'informació, assessorament i orientació als immigrants (OFIM)

• C/ Vives Llull, 154 (Maó).

Tel. 971 357 024

- C/ República Argentina, 96 (Ciutadella).

Tel. 971 480 201

### Conselleria d'Educació i Cultura

Oficines d'escolarització:

- C/ Salvà, 14 (Palma).

Tel. 971 733 774

- Av. del Golf (cantonada Rei Sanç), s/n. Santa Ponça.

Tel. 971 697 836

- Av. d'Antoni Maura, 10 (es Pont d'Inca-Marratxí).

Tel. 971 459 777

- C/ Mestre Antoni Torrandell, 59 (Inca).

Tel. 971 507 265

- Camí de Brandis, s/n

(Centre del Professorat i de Recursos. Manacor).

Tel. 971 555 912

- Via Púnic, 23, bxs. (Eivissa).

Tel. 971 310 104

- C/ Josep M. Quadrado, 33 (Maó).

Tel. 971 353 176

### GOVERN de les ILLES BALEARS

[www.illesbalears.cat](http://www.illesbalears.cat)

Direcció General  
de Política Lingüística

